

# JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Organe de publicité et d'informations, paraissant à Sion les mardi, jeudi et samedi

Administration et Expédition: Imprimerie GESSLER, SION

Compte de chèques N. 11 584. Les annonces et réclames sont reçues par l'Administration du Journal

Sur demande le „BULLETIN OFFICIEL“ est joint comme supplément aux prix de fr. 0.75 par semestre pour la Suisse et fr. 2.70 par an pour l'Étranger

Téléphone N° 46

L'abonnement part de n'importe quelle date et continue jusqu'à révocation formelle et agréée. Les abonnements pour l'Étranger sont payables d'avance

### ANNONCES:

Canton Suisse Étranger  
Le ligne ou son espace . 0.10 0.20 0.30  
Réclame . . . . . 0.40

Pour renseignements et devis s'adresser à „L'Administration du Journal“ Sion.

## Oeufs frais

pour la coque, et de campagne

PARC AVICOLE, SION

## A VENDRE

d'occasion deux lavabos anglais usagés mais en parfait état. Dessus marbre. 15 frs. pièce.

## Sacs vides

sont achetés au plus haut prix  
PARC AVICOLE, SION

## A louer

dès le 1<sup>er</sup> février, chambre meublée chauffée. Bonne situation.

S'adresser au bureau du Journal qui indiquera.

## dentiers

je paie les plus hauts prix. Les envois seront éprouvés par mon fondeur autorisé fédéral et selon le résultat le prix pour le métal sera fixé au plus haut.

**D. STEINLAUF, ZÜRICH,**  
Stämpfenbacherstr. 30  
A partir du 1<sup>er</sup> février, le domicile sera transféré à la  
**Neue Beckenhofstr. 33**

## KIRCHENBAULOTTORIE

**MENZEBERG**

11<sup>me</sup> Emission 50.000 billets

Grosses chances de gain

2566 gagnants pour un montant total de fr. 20'000 soit:

6 à 500 fr.  
10 à 100 fr.  
50 à 50 fr.  
200 à 10 fr.  
2300 à 5 fr.

Les gagnants sont connus de suite et les lots payés immédiatement.

Prix du billet 1 fr.

Par 10 billets un gratis.

Adresser les commandes à

Generalvertriebsstelle Kasimir

Pfyfferstrasse 13, LUCERNE.

## SANTE VIGUEUR

YOGHOURT BULGARE

préparé par

W. Kasakoff, Genève

11, Avenue de Lancy

## Vieux métaux

sont achetés:

Zinc, Cuivre, Laiton, Plomb etc.,

sont toujours achetés au plus haut

prix par la fonderie métal-

lurgique à Ouchy. Offres à

**GEHR & BOSSHARD**

LAUSANNE

Avenue de la Gare 33

## Les personnes

désirant

fabriquer du bon vin arti-

ficiel et des liqueurs arti-

ficiel, sont priées de demander

les renseignements gratuits de la

Droguerie Albert Margot,

Servette 34, GENEVE. (ancien

fabricant de vin)

## FROMAGE MAIGRE

est expédié depuis 4 1/2 kg. à

1 fr. 30 le kilo.

Pièces entières de 15 à 25 kg.

à 1 fr. 20 le kilo, jusqu'à épuise-

ment de la provision. Envoi

contre remboursement par:

Molkerei Wüthrich, Lyss, (Berne)

## TARTINE

est toujours achetée aux plus hauts prix

par Ch. CUENOUD, commerce de

tarte à Cully. Téléphone No 7.

NOUVEAU MAGASIN  
**CYCLES - MOTOS - MACHINES A TOURNE**  
**O. MACHOUD**  
Rue du Rhône SION Rue du Rhône

Articles pour tous sports  
Stock pneumatiques - Fournitures, réparations, ventes, échanges. Travail prompt et soigné.  
Lampe électrique de poche dep. 2.50. Pile de rechange dep. 0.30  
Envoi par poste franco.

**BANKVEREIN SUISSE**  
Capital-actions: 82 millions de francs versés  
Réserves: Fr. 27.150.000

Jusqu'à nouvel avis, le siège de Lausanne, Grand-Chêne II continuera à délivrer des

Obligations du Bankverein Suisse

à terme fixe, dénonçables ensuite en tout temps de part ou d'autre moyennant 6 mois d'avertissement, et munies des coupons semestriels, aux conditions suivantes:

Obligations à 2 et 3 ans de terme à 4 3/4 %  
Obligations à 5 ans de terme 5 %

LAUSANNE, le 1<sup>er</sup> décembre 1916.

**CHIFFONS, METAUX**  
Vieux fer, laines tricottées,  
peaux de lapins, de lièvres, zinc, étain, papier d'étain, plomb, cuivre, isoton, bronze, aluminium sont payés chez nous les meilleurs prix.

**L. LEPIN**  
En Breconie, rue du Flon, à côté de la Salle Centrale, LAUSANNE.  
On se rend à domicile. Téléphone 4847

Si VOUS TOUSSEZ prenez les véritables  
**BONBONS**  
des **BOURGEONS DE SAPHIN**

Méliez-vous des imitations  
EXIGEZ LE NOM  
**20 ANS DE SUCCÈS**

**HENRI ROSSIER**  
Lausanne

**Blanchissage et repassage des Faux-cols**  
à la machine  
Lavage et Glacage à neuf  
les 2 cols 25 cts. — Manchettes 20 cts.

**Mlle Mutter**  
Avenue du Midi — SION — Avenue du Midi  
A la même adresse, jeune fille peut entrer de suite comme apprentie.

**Cyprin**  
du D<sup>r</sup> B. STUDER à Berne

Remède reconnu le meilleur contre la coqueluche, l'asthme les affections du larynx et des bronches

Le Flacon fr. 3.50 Toutes Pharmacies

Dépôt Général: PHARMACIE STUDER, BERNE

## Chocolat bon marché !!

1 lot de chocolat première qualité, frais, brisé par suite du transport, pour croquer et cuire, très avantageux et nourrissant, 1 kilo seulement 2.90 fr. 3 kilo 8.50 fr. Le même à la noisette, au lait, vanille, nougat, etc., 1 kg. fr. 3.90, 3 kg. 11 fr. Envoi contre remb. „Choco“ Zurich, Hindematt 22

Les collectionneurs de **Timbres-poste** sont priés d'envoyer leur adresse au **Comptoir philatélique de Renens-gare** qui leur fera des envois à des prix inconnus à ce jour. Grand choix de timbres de guerre. Gros, mi-gros. Compto de chèques II 1131

**SACCHARINE**  
remplace la douceur du sucre. Les 10 boîtes, remplaçant la douceur de 10 kilos de sucre, fr. 3.—

**MIEL ARTIFICIEL**  
officiellement contrôlé, égale le miel pur, et coûte seulement fr. 1.90 le kg., en seaux de 5, 10 kilos et plus.

**JAMBONS DE BERNE**  
ainsi que côtelettes et saucissons, le tout sec et bien fumé, à fr. 4.50 le kg. Expédition depuis 4 kilos.

**Louis Mayor, Genève**  
18, Rue de Lyon

**Coffres-Forts VULCAIN**  
garantis avec enveloppes extérieures coudées d'une seule pièce sans joints; serrures perfectionnées avec combinaisons pr banques, commerçants, administrations, etc. Demandez catalogue avec prix. H. SALVISBERG Genève 8 rue des Voisins. Tél. 20-50

**5**  
**Pianos d'occasion**  
des meilleures marques suisses et étrangères, tous garantis en bon état, à vendre de 200 à 900 francs.  
Grand choix de pianos neufs

**Facilités de paiement**  
Bon escompte au comptant.  
Grand choix de pianos électriques

**Maison A. EMCH**  
Montreux  
19, Avenue du Kursaal, 19  
La crème pour chaussures

**IDEAL**  
est la marque favorite  
Seul fabr. G. H. Fischer, fabri-  
cateur d'allumettes et graisses chim.  
Bretzlihof (Zurich) fond. en 1890.

**Banco Suizo-Sudamericano**  
Schweizerisch-Südamerikanische-Bank  
ZURICH-BUENOS-AIRES-LUGANO

S'occupe de toutes les transactions de banque avec la République Argentine et tous les autres pays de l'Amérique du Sud. Service des chèques postaux entre la Suisse et la République Argentine.

(Tous les bureaux de poste suisses acceptent le versement des sommes à transférer dans la République Argentine)

**LA DIRECTION.**

**Engrais chimiques**  
Quelques wagons sel de potasse 30 % à fr. 13.70 les 100 kg. toiles perdues et quelques wagons engrais pour trèfles et prairies dosant 6 acide phosph. et 10 potasse à fr. 12.— les 100 kg. toiles perdues. Garanti à l'analyse; franco voie normale; conditions avantageuses (Inventu réservé).

**L.-A. NICOD, Granges (Vaud)**

Contre la **Toux**  
RHUMES BRONCHITES ENROUEMENTS  
EXIGEZ LES

**Pectorines**

**Belle graisse de bœuf à fondre**  
fr. 1.60 la livre

Bouilli, 0.80, 1 et 1.20 la livre  
Rôti, 1.20, 1.40 et 1.60 „  
Beau bœuf salé, 0.80, 1.- et 1.30 „  
Tétines fraîches, salées -75 „  
Cervelas fr. 0.25 la pièce ou fr. 2.80 la douzaine

Saucisson pur porc fr. 2.30 la l.  
Saucisses au foie et aux choux 1.80 „  
Porc salé 1.-, 1.20 et 1.40 „  
Lard fumé fr. 1.90 „

**Boucherie HENRI HUSER**  
TELEPHONE 31.20 LAUSANNE GARE DU FLON

Expéditions promptes et soignées par retour du courrier.

**TIMBRES EN CAOUTCHOUC**  
EN TOUS GENRES POUR BUREAUX, SOCIÉTÉS, etc. Exécution prompte et soignée IMPRIMERIE GESSLER, SION

Demandez échantillons de **Milaines de Berne**  
de toiles, de literie et de lingerie de cuisine et de table à **Walther-Gygax, fabricant, Hietzenbach (Berne)**

**MACHINES A ECRIRE**  
NEUVES ET D'OCCASION  
LOCATION  
ACCESSOIRES: RUBANS, PAPIER CARBONE, FOURNITURES DE BUREAU  
TRAVAUX DE COPIE CIRCULAIRES  
BUREAU DACTYLE - MONTREUX

**QUVIN**  
le meilleur et le plus sain pour la préparation des **salades**, des **aliments** et **saucisses à laigre**, ainsi que de boissons rafraichissantes recommandées par les médecins aux malades et aux personnes en santé

**Chéparine**  
Guérison rapide, sûre et sans danger, de: Migraine, Névralgie, Grippe, Rhumatisme, Maux de Dents, Douleurs, etc.  
En vente dans toutes les pharmacies la boîte de 10 poudres à fr. 2.25 la boîte de 6 cachets à fr. 1.50

**Eternit**  
Garanti contre les ouragans et la grêle  
Excellente ardoise pour couvertures et revêtements de façades  
Durée illimitée - Garantie 10 ans  
Revêtements intérieurs de plafonds et parois.  
Pour offres et renseignements s'adresser M. A. Rosset, voyageur-représentant, Lausanne.

**PLUS DE MAUX DE DENTS**  
Première-invention après 6 ans d'études. Très facile à s'en servir, et guérison immédiate.  
Dose pour au moins 20 cas, fr. 1.50  
Expédition contre remboursement. Indiquer le journal.  
Office Représentation, Magliaso, Tessin

**J. DEGERBAIX**  
23, Escaliers du Marché, 23 à Lausanne  
expédie bonne

**viande de cheval**  
au prix de fr. 1.20, fr. 1.30 1.40 kg.  
Sans os, sans peaux et sans nerfs  
augmentation de 30 %  
Achat de chevaux, mulets, ânes au plus haut prix. Téléphone 3933

# La Salsepareille Model

est un **dépuratif** dont le succès toujours croissant depuis un quart de siècle a fait naître de nombreuses imitations. Elles paraissent meilleur marché mais sont de fabrication inférieure et n'ont jamais pu atteindre l'effet merveilleux de la **Salsepareille Model**. Celle-ci est le meilleur remède contre les maladies provenant d'un **sang vicié** et de la **constipation habituelle**: telles que boutons, rougeurs, démangeaisons, dartres, eczémas, inflammations des papiers, affectons scrofuleuses et syphilitiques, rhumatismes, hémorroïdes, varices, époques irrégulières ou douloureuses, migraine, névralgies, digestions pénibles, etc. Goût délicieux. Ne dérange aucune habitude. Le flacon fr. 3.50 La demi bot. fr. 5.— La bouteille pour la cure complète fr. 8.— Se trouve dans toutes les pharmacies. Mais si l'on vous offre une imitation, refusez-la et commandez par carte postale directement à la **PHARMACIE CENTRALE MODEL & MADLENER**, rue du Mont-Blanc, 9, Genève, qui vous enverra franco contre remboursement des prix ci-dessus la véritable **Salsepareille Model**.



## Qui veut aller loin ménage sa monture

Autrement dit, pour appliquer ce précepte à la vie qui n'est, somme toute, qu'un voyage un peu plus long qu'un autre, ménagons, entretenons soigneusement nos forces si nous voulons arriver, et, bien entendu, dans de bonnes conditions, à un âge avancé.

L'usure de l'organisme à des causes multiples, on l'oublie trop souvent. La croissance, les intempéries, le retour d'âge en sont les causes naturelles auxquelles viennent s'ajouter les excès que nous commettons volontairement ou malgré nous et les fatigues, les soucis, les chagrins, que nous ne pouvons éviter.

C'est, on ne saurait trop le répéter, notre négligence à réparer les ravages que toutes ces causes opèrent dans notre organisme qui fait la plupart du temps de notre vieillesse une si triste période, de souffrances et d'infirmités.

Entretenir son organisme, c'est donc ménager sa monture, c'est être certain d'arriver au terme du voyage en bon état. Pourquoi négliger de le faire, alors que cela est si simple par l'usage régulier des Pilules Pink qui reconstituent, rajeunissent littéralement l'organisme en alimentant les sources de sa vigueur et de sa résistance, c'est-à-dire le sang et le système nerveux. Empêcher que le sang ne s'altère, ne s'appauvrisse et que les nerfs ne s'affaiblissent, tout est là. Si vous y parvenez — et vous y parviendrez certainement avec les Pilules Pink, universellement appréciées comme régénérateur du sang et tonique des nerfs — vous conserverez toujours un parfait équilibre physique.

Les Pilules Pink sont en vente dans toutes les pharmacies et au dépôt pour la Suisse: MM. Cartier et Jörin, droguistes, Genève. Frs. 3,50 la boîte; Frs. 19, les 6 boîtes franco.

## Bégaïement

Un médecin connu lausannois dit: Le résultat de la méthode PENTE est extraordinairement brillant. Un Valaisan écrit: « Je suis guéri de mon bégaïement par la méthode PENTE » un dernier cours à Sion commence maintenant.

Inscriptions: seulement Mercredi le 17 et entre 11 et 1 h. dans l'Hôtel de la Gare, Sion.

INSTITUT PENTE, LAUSANNE.

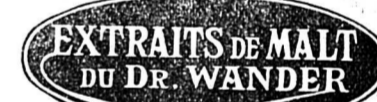
## Fumez les cigares „PRO PATRIA“

**BAS LES ARMES!**

N'employez plus d'autres armes, contre les affections résultant du froid, que les merveilleuses **Pastilles Wybert-Gaba**, célèbres depuis 70 ans et dont l'effet est radical contre les enrhouements, toux, maux de gorge, catarrhes, bronchites, influenza, asthme, etc.

Mais prenez garde, seules les **Pastilles Gaba de la pharmacie d'Or**, à Bâle, sont véritables. Elles ne se vendent qu'en boîtes de 1 franc.

## MEDICAMENTS ECONOMIQUES



**Pur**, contre les maladies des voies respiratoires fr. 1.40

**A l'iodure de fer**, contre les affections scrofuleuses, remplace l'huile de foie de morue fr. 1.50

**Au phosphate de chaux**, pour les enfants rachitiques fr. 1.50

**Au fer**, contre l'anémie et la chlorose fr. 1.50

**Au bromure d'ammonium**, contre la coqueluche fr. 1.50

**Aux glycérophosphates**, contre faiblesse nerveuse fr. 1.60

**Nutritifs et fortifiants**

ce soit, seront interdites, sauf le samedi, le dimanche et le lundi, en Italie.

**La richesse des Etats-Unis**

D'après les chiffres officiels communiqués par le cabinet de Washington, les exportations américaines, qui étaient 7 milliards 500 millions de francs, en 1914, ont atteint, en 1916, 20 milliards, 325 millions de francs.

L'excédent des exportations sur les importations a donc passé brusquement de 175 millions de francs à 10 milliards 800 millions.

Il est évident, écrit le « Daily Chronicle », que malgré les objections légales que les Etats-Unis peuvent faire au blocus des Alliés, la nation américaine ne souffre pas de ce blocus. L'histoire ne fournit aucun exemple analogue. Jamais un neutre n'a pu, dans l'espace d'une guerre, accumuler autant de richesses.

**La manifestation franco-suisse**

On écrit de Paris à la Gazette de Lausanne: Le jeudi 11 février, rendez-vous était donné à 10 heures du matin aux Invalides, où le général Niox, commandant de cet hôtel, nous fit, avec une grâce parfaite et une simplicité touchante, les honneurs du tombeau de Napoléon et des trophées de l'Empire, pour nous montrer ensuite, dans le musée de l'armée, les trophées plus glorieux encore de la guerre, actuelle: canons, minenwerfer, mitrailleuses, avions et surtout drapeaux pris à l'ennemi. En quelques mots pleins d'à-propos, M. le professeur Alfred Gautier, de la Croix-Rouge se fit notre interprète à tous pour exprimer le souvenir particulier que nous remporterions de cette visite.

**Les relations franco-suisse**

Les notabilités suisses venues à Paris pour assister à la manifestation qui a eu lieu jeudi à la Sorbonne en l'honneur des œuvres humanitaires helvétiques sont parties vendredi matin pour Creil, où elles ont visité l'hôpital militaire et pour Ferrières où elles ont visité la gare d'évacuation.

## DERNIERE HEURE

### Une retraite

BERNE, 15. — Le « Bund » apprend que le baron Maximilien von Gagern, ministre d'Autriche-Hongrie à Berne, va prochainement se retirer de son poste, qu'il occupait depuis 1909, comme successeur du baron von Egeregg.

Ce diplomate jouissait d'une grande sympathie dans les milieux de la ville fédérale.

### Communiqué bulgare

SOFIA, 15. — Front de Macédoine: L'ennemi a attaqué au sud du village de Stojakov, mais il a été repoussé par notre feu.

Front de Roumanie: Sur le Danube inférieur, nous avons bombardé de notre rive les établissements militaires de Galatz, la gare et le pont de chemin de fer à proximité de la ville. Un incendie a éclaté dans la gare. Nos avions ont jeté des bombes sur le port de Saint-Georges et sur la station voisine d'aéroplanes.

### Les Allemands en Grèce!

MILAN, 15. — Le correspondant du « Secolo » télégraphie de Salonique que d'après des renseignements de bonne source le général von Falkenhayn se trouverait à Larissa, où il est arrivé via Athènes. On suppose que le général a fait le trajet de Cavala au Pirée à bord d'un sous-marin.

(Le nom de Falkenhayn avait disparu depuis quelques jours des bulletins de l'armée opérant en Roumanie.)

### Les opérations en Roumanie

BERLIN, 15. — Malgré le temps brumeux et la difficulté d'amener des renforts, la situation de combat aux portes de la Moldavie se développe d'une manière complètement conforme aux plans.

Sur le Sereth inférieur, la rive sud a été

mands dans une plus cruelle erreur de chiffres.

Un autre fait intéressant mérite d'être rapporté; sur ces 18.000 hommes qui se sont engagés, nombre ont été classés comme médicalement incapables de supporter le service. Beaucoup d'entre eux étaient des malades et des demi-stropiés qui n'ont accepté de faire partie des troupes allemandes que dans l'espoir de toucher une prime d'engagement, sachant que leur déplorable état de santé les ferait échapper au service armé.

Si on déduit le nombre de ces inaptes de l'armée polonaise, on constate qu'elle ne se monte plus qu'à 6000 hommes. Jamais l'Allemagne n'a enregistré un pareil mécompte.

### L'organisation allemande de la Valachie

Une proclamation en allemand et en roumain vient d'être affichée à Bucarest pour annoncer l'organisation nouvelle dans les territoires de la grande et de la petite Valachie.

Depuis l'invasion, les pays occupés étaient administrés, sur la rive gauche du Danube, par l'armée Falkenhayn et, sur la rive droite, par un général bulgare. Maintenant, au nom de l'empereur allemand, l'administration du pays tout entier est remise au général von Tuelf, qui réside à Bucarest, dans le bâtiment du ministère de l'agriculture. Il est assisté par une délégation allemande et une délégation austro-hongroise présidée par le général Ziller avec la mission d'assurer « la tranquillité, la sûreté, l'ordre » et « l'utilisation de toutes les ressources économiques du pays ».

La Turquie et la Bulgarie recevront leur part, de façon à compléter leurs approvisionnements. L'Allemagne et l'Autriche se partageront le reste, c'est à dire le gros butin, en particulier les céréales, les cuirs, l'huile, le pétrole, la benzine.

On ne connaît pas la quantité et la valeur des produits saisis par l'invasisseur, mais on sait que l'armée roumaine a détruit tout ce qu'elle pouvait avant de céder le terrain. Les Allemands paraissent compter principalement sur les récoltes prochaines, et sur l'exploitation du pays, suivant leur méthode en territoire envahi.

Des milliers de prisonniers russes et roumains sont employés à la réfection des voies ferrées. On organise en même temps des services de navigation sur le Danube jusqu'à Braïla.

### Les femmes clercs de notaires à Marseille

Afin de parer à la pénurie d'hommes, la chambre des notaires de Marseille vient d'instituer des cours gratuits de cléricature à l'usage des jeunes filles.

### Les garanties demandées à la Grèce

D'Athènes au « Temps »: Le gouvernement royal ayant accepté, dans le délai fixé, l'ultimatum du 8 janvier, les représentants des alliés insistent pour l'exécution immédiate des sanctions et garanties demandées par la Quadruple-Entente dans la note du 31 décembre.

Parmi les sanctions figurent, comme on sait, des excuses formelles aux ministres des puissances alliées et un salut solennel à leurs drapeaux sur une place publique à Athènes, en réparation de l'attentat du 1er décembre. Ces cérémonies expiatoires ne sauraient être retardées.

Parmi les garanties figurent le transfert total dans le Péloponèse, des troupes grecques de la Grèce continentale. Cette opération, qui s'effectue sous la surveillance et le contrôle d'officiers appartenant aux armées alliées, devra être achevée le 25 janvier.

### L'empereur d'Autriche interdit les offensives aériennes sur les villes ouvertes

Le « Gottardo » apprend d'un personnage bien informé que l'empereur d'Autriche aurait interdit toute offensive aérienne contre les villes ouvertes ennemies situées en dehors de la zone des opérations de guerre.

### Plus de douceurs

A partir du 15 janvier, la vente et la distribution de douceurs, de quelque espèce que

démarche était irrégulière, et que ses tantes si elles avaient eu vent de son projet, s'y seraient fermement opposées. Elle n'en avait pas prévu les conséquences, son unique but à cette période étant, si le maître du château donnait les garden-parties ou réunions générales dont on parlait, que le nom de Grimson ne fut pas omis sur la liste. Elle n'avait pas compté sur une visite au sujet de laquelle il était lui-même resté un moment incertain. Et voici maintenant qu'assise près de lui et causant à bâtons rompus, de tout et de rien, elle se rappelle soudain cette carte, se dit avec effroi que d'une minute à l'autre il peut en parler, si la chose n'est déjà faite. Encore s'il n'y avait eu là que l'excellente Cathie! Il y aurait toujours moyen de s'arranger avec elle, mais Elizabeth était faite d'une autre pâte, et en ce qui la concernait la chose ne marcherait pas toute seule. Peut-être ne dirait-elle rien au moment; car elle avait la compréhension lente, mais en revanche elle était tenace. Elle ne manquera pas de méditer et ratiociner sur les événements de ce jour et vers le milieu de la semaine, on était assuré de l'entendre s'étonner qu'un célibataire eut fait visite à trois dames seules, qu'il eût fait surtout avant qu'elles eussent pris les devants.

Comme elle pensait ainsi, inquiète, le coup tomba.

— J'ai vivement regretté de ne pas me trouver à Brayton quand vous m'avez fait l'honneur d'y passer, dit Edgar. Mais j'ai été si occupé depuis mon arrivée que c'est à peine si je me permettais de mettre le pied chez moi de toute la journée. Voici le premier jour de vacances que je me donne.

Heureusement miss Elizabeth était assise de

l'autre côté de sa sœur, et quoique elle eut repoussé avec colère cette imputation, la vérité, c'est qu'elle était un peu sourde. Mais Cathie ne l'était point; et ayant entendu avec surprise les paroles d'Edgar, elle ouvrait la bouche pour dire qu'elle n'avait pas mis le pied à Brayton depuis trente ans, lorsqu'elle rencontra le regard de Lucia fixé sur elle avec une telle expression de prière qu'elle s'arrêta court. Pas plus qu'Elizabeth elle n'avait l'esprit vif; mais chez elle le cœur venait en aide à l'intelligence, et sentant que pour quelque obscure raison sa bien-aimée Lucia lui demandait le silence, elle se tut d'abord. Puis avec un à-propos surprenant:

— Tous ces travaux d'installation ont dû vous occuper beaucoup en effet. Et même si l'on est bien servi, ce n'est pas une petite affaire de remettre tant de choses sur pied, surtout avec la chaleur que nous avons.

Le sujet du temps! Lucia respira. Sur ce thème de tout repos la causerie se poursuivait sans heurt possible, et on se sépara les meilleurs amis du monde. Mais le danger n'était qu'écarté. La jeune fille sentait en regagnant le logis qu'après ce qui s'était passé, elle ne pouvait éviter de se confier à tante Cathie, et l'occasion de le faire ne tarda pas à se présenter, Elizabeth « énermée » comme il fallait s'y attendre, par les dissipations de la journée, ayant éprouvé l'impérieux besoin d'aller s'étendre sur le sofa de sa chambre, les deux autres continuèrent silencieusement leur promenade dans le jardin. L'une brûlant de savoir ce que voulait dire le signal à elle apporté tout à l'heure, mais empêchée d'ouvrir la bouche par sa constitutionnelle timidité, l'autre arrangeant mentalement sa confession, et nullement fâchée de ne pas se voir

Au nord-est de Focsani, les Russes se tiennent dans les bas-fonds larges de trois à cinq kilomètres entre le coude de la Putna et le Sereth, tandis que sur la rive nord ils ramassent toutes leurs forces dans des positions solidement organisées afin d'opposer une très forte résistance et d'empêcher la menace de flanc contre leur aile opérant dans les montagnes. Néanmoins, malgré tous les obstacles et toutes les contre-attaques russo-roumaines les alliés continuent à avancer dans les ramifications des vallées des Carpathes vers la plaine.

### Bulletin français

PARIS, 15. — Communiqué de 23 h.: Canonade habituelle au sud de la Somme, dans la région de Verdun. Plusieurs reconnaissances ennemies, au sud de Berry-au-Bac ont été repoussées avec des pertes.

Aviation. — Un avion ennemi a été forcé d'atterrir dans nos lignes près de Pont-à-Mousson; les aviateurs ont été faits prisonniers.

Communiqué belge: A part quelque activité d'artillerie vers Etsas, rien de spécial à signaler sur le front belge.

Communiqué britannique de 21 heures: Un détachement ennemi a tenté, au début de la nuit dernière un coup de main contre un de nos postes au nord-ouest de Gueudecourt. Il a complètement échoué et a été rejeté avec des pertes.

Au cours de la nuit, quelques-unes de nos patrouilles ont exécuté, avec succès, diverses opérations dans les régions de Neuve-Chapelle et Armentières.

Les tranchées allemandes ont été bombardées avec efficacité cet après-midi, au nord-ouest de Lens.

Partout ailleurs, activité habituelle de l'artillerie, particulièrement en face de Serre au sud d'Armentières, et au nord-est d'Ypres.

### Appréciations viennoises

VIENNE, 15. — Commentant la note de la Grèce à M. Wilson, les journaux expriment la conviction que cette note, dans laquelle Constantin répond de la meilleure façon aux contre-vérités de l'Entente, ne restera pas sans effet. Si des hommes comme Lloyd George ne comprennent pas le noble langage de la note hellénique, il sera du moins entendu dans les pays neutres.

Ceux-ci se convaincront qu'ils n'ont pas d'ennemis plus perfides que l'Entente. Si cette dernière est victorieuse (on en admet la possibilité), ce sera le règne de l'oppression et de la soif de la domination.

### Inspection des fabriques

BERNE, 15. — A la suite de l'augmentation du nombre des exploitations industrielles, le Conseil fédéral a pris une décision modifiant les dispositions de l'organisation de l'inspection des fabriques. Le nombre des arrondissements de cet office est relevé de trois à quatre.

Le premier arrondissement est formé par la Suisse occidentale, avec Lausanne comme siège; le 2me a son siège à Aarau et comprend les cantons d'Argovie, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Lucerne et la partie allemande du canton de Berne. Le 3me a son siège à Zurich, avec la Suisse centrale et le Tessin. Le 4me est formé des cantons de St-Gall, Thurgovie, Schaffhouse, Appenzell et Grisons avec siège à St-Gall.

### ABONNEMENTS

**Nous prions nos abonnés de bien vouloir réserver bon accueil aux cartes de remboursement pour l'abonnement du 1er semestre qui leur seront présentées à partir du 15 janvier.**

**Ils éviteront ainsi les nouveaux frais que leur occasionne le retour de ces cartes.**

**NEURALGIE MIGRAINE, INFLUENZA, BOULEVERSEMENTS, KEFOL**  
**SEUL REMEDE SOUVERAIN**  
 Boîte (contenant) 1.50. Ch. Bessard, pharmacien  
 Toutes Pharmacies. Exiger le « KEFOL ».

Feuilleton du « Journal et Feuille d'Avis » (10)

## UNE ARRIVISTE

Mais comme elles n'auraient pu, en somme, se loger elles et leurs filles sur cette unique chaise, elles finirent par choisir d'autres places, non sans se promettre pour l'avenir quelque éclatante revanche. Mrs. Majendie, en particulier prémeditait déjà un lunch superbe dont personne dans son entourage, surtout les Grimson ne serait en état d'imiter les splendeurs, et où lord Brayton pourrait voir qu'on savait vivre à Brixham.

Cependant Lucia, inconsciente ou non du petit orage qu'avait soulevé la prise de possession de la place enviée, mettait déjà sur pied une causerie vive, légère, superficielle, informait ses tantes, sans paraître ajouter aucune importance à ce fait, de la récente visite de lord Brayton à Bellevue, disait le thé pris au jardin, suivait avec intérêt la partie de cricket qui se livrait sous leurs yeux et dont elle parlait en connaisseur, le tout sans que son charmant visage insouciant trahît en rien la préoccupation, la terreur presque, qui venait à l'instant d'assailir son esprit.

Cette carte qui avait amené la visite d'Edgar, c'était elle et nulle autre qui l'avait déposée à Brayton hall entre les mains d'un valet de pied, repartant aussitôt sur sa bicyclette légère comme une hirondelle; n'ignorant nullement, lorsqu'elle prit cette décision que la

avez été bonne et fine, tante Cathie, de ne rien répondre, de détourner même la conversation. Merci! Mais maintenant, que devez-vous penser de moi?

Ce petit discours artificiel eut conquis le cœur de la pauvre fille si la chose n'eût été faite depuis longtemps. Surtout ce détail que Lucia ne se confessait pas contrainte et forcée lui alla à l'âme. Quelle adorable sincérité! Quel délicieux abandon! Si elle l'eût osé Cathie aurait pris dans ses bras la charmante fille avec mille paroles tendres et rassurantes.

Mais si l'expression lui manquait, l'instinct généreux ne lui faisait jamais défaut.

— Je ne connais pas les manières modernes, fit-elle après un moment de réflexion; je ne sais rien des modes de Londres. Peut-être est-ce l'usage aujourd'hui pour les dames de faire comme vous avez fait.

— Non, tante Cathie, fit Lucia persistant dans le mode humble et pénitent. Non, ce serait aussi mal agir à Londres qu'à Brixham. Tante Cathie n'y put tenir; cette attendrissante attitude eut raison de sa raideur, et attirant sur sa poitrine la tête de Lucia elle la baisa au front.

— Confiez-vous toujours à moi, chère, fit-elle, tremblante d'émotion, et je vous aiderai de tout mon pouvoir. Vous avez dit que vous me croyez votre amie. Vous dites bien. Que faut-il faire? Je suis prête. Ah! oui, je vois. Elizabeth va demander, bien entendu, aussitôt qu'elle aura eu le temps de méditer là-dessus, pourquoi il est venu nous rendre visite. Il faut d'avance décider ce qu'on répondra à cette question. Que proposez-vous?

— Conseillez-moi, dit Lucia, se pressant contre l'épaule de Cathie. Je n'ai d'espoir qu'en vous.

Certificats de Guérison Légalisés

Les sous-signés ont été guéris des maladies suivantes grâce au traitement par correspondance de l'Institut "VIBRON" ce qu'ils témoignent avec certificats légalisés.

Baume St-Jacques

de C. Traumann pharmac. Bâle. Marque déposée en tous pays. Prix Fr. 1.50 en Suisse.

Bâle, Pharm. St-Jacques. SION: Pharmacie Faust, Martigny, Pharmacie Lovey, Sierre, Pharmacie de Chastouay.

L'ouvrier et les Vieilles des Chaumières

H. Gautier, éditeur 55, quai des Gds. Augustin, PARIS. Journaux illustrés paraissant 2 fois par semaine.

Mme DUPASQUIER-BRON

SAGE-FEMME DIPLOMÉE. Reçoit des Pensionnaires en tout temps. CONSULTATION - DISCRETION.

Règles

Méthode infaillible contre retards. discription. Ecrire à H. Naiban, Pharmacien. Petit-Lancy, Genève.

SAGE-FEMME Mme MONTESSUIT

24, rue du Cendrier, Genève à proximité de la gde poste. Reçoit tous les jours de 1 à 4 heures. Médecin à disposition.

IMPRIMERIE GESSLER

RUE DE LA DENT-BLANCHE SION

ACTIONS, FACTURES, BROCHURES, CATALOGUES, Cartes d'adresses, Memorandums, Enveloppes, Registres, Chèques - Traités, Brochures, Prix-courants, Menus - Volumes, etc.



Travail prompt et soigné. PRIX TRÈS MODÉRÉS.

Nouvelle boucherie chevaline

Ruelle du centre - VEVEY - Ruelle du centre. On débitera tous les jours la viande de bons chevaux. Se recommande. P. PETER. Téléph. 148. Adresse télégraph. P. PETER VEVEY. Achat de chevaux pour abattre.



ASSUREZ-VOUS TOUS LA POSSESSION DU Panorama de la Guerre

Préface du Lt-Colonel ROUSSET. Ouvrage unique en son genre et sans rival, insurpassable, faisant l'admiration générale. Mise en œuvre avec la collaboration de 80 écrivains.

E. Fatzner CABLES MÉTALLIQUES. Cables en acier pour transports aériens, grues, ascenseurs, etc. Romanshorn.

La pénurie de lait

sera moins dure à supporter si vous employez le café de malt Kneipp de Kathreiner si nourrissant, si salubre et d'un prix si modique.

Voulez-vous être bien servis pour vos commandes? Recommandez-vous du "Journal & Feuille d'Avis du Valais".

DEMANDEZ PARTOUT

l'Eau Paradis

la reine des eaux de toilette

Comptoir de Bijouterie et Orfèvrerie

Madame Lassueur (Anciennement Haldy) Rue de Bourg 7 (1er étage) Lausanne

RÉPARATIONS - TRANSFORMATIONS - GRAVURE

Pas de gaspillage

Le « Paysan suisse » critique avec beaucoup de raison le gaspillage du pain et d'autres aliments pratiqué surtout dans les villes.

« Avec beaucoup d'autres encore, ces règles dans l'emploi des aliments étaient l'objet d'une éducation des plus sévères de la jeunesse paysanne, et père et mère exerçaient là d'un commun accord leurs droits sans un instant de défaillance.

Un autre ne mange que la mie, un troisième ne « supporte » que la croûte, et plus loin un consommateur envisage le pain comme un excellent matériel de modelage, etc.

Rien que Suisse!

Le correspondant d'Espagne du « Journal du Jura », un Suisse établi depuis plus de trente ans dans la péninsule ibérique écrit une lettre qui mérite d'être relevée.

« Etes-vous Suisse français? » « Etes-vous Suisse allemand? » Telle est la question qu'invariablement on vous pose, en Espagne, dès que vous êtes présent dans un milieu quelconque.

A part les intellectuels et les gens instruits qui lisent des journaux étrangers et ont beau-

coup voyagé, la population espagnole ne se rend pas un compte très exact de la situation de la Suisse. On se fait à notre égard des idées radicalement fausses.

Et cette lettre d'un excellent patriote se termine par un nouvel appel à l'union: « J'insiste, écrit-il, sur la nécessité absolue d'une plus grande union entre Suisses — en Suisse comme à l'étranger. Il ne doit pas plus y avoir des Suisses allemands que des Suisses français, il ne doit y avoir que des Suisses.

Notre pays s'est acquis un grand prestige moral par la pratique des œuvres de charité. Français, Anglais et Allemands le savent. Il ne faut pas compromettre ce bon renom par nos divisions intérieures.

— il n'y ait « qu'une seule Suisse ».

On ne peut que rendre hommage au noble sentiment de patriotisme qui a dicté cette lettre. Il nous est évidemment difficile de corriger l'idée fautive qu'a de nous la population espagnole.

L'économie en Angleterre

Selon le « Daily Chronicle », le contrôleur des vivres va prendre prochainement les mesures suivantes:

1. La qualité de la farine de guerre sera modifiée par un nouveau règlement prescrivant un blutage plus complet;

- 2. Les quantités de sucre employées pour la confection des eaux minérales, artificielles et la pâtisserie seront réduites; 3. Il sera interdit de nourrir le gibier avec certaines céréales; 4. L'emploi du lait dans la fabrication de certains chocolats sera prohibé; 5. L'exportation des avoines d'Irlande sera interdite.

BAGNES — Etat-civil

NAISSANCES. Troillet Marie-Louise, de Maurice, de Champsec. Gaillard Jeanne, de Louis, de Brunton. Troillet Alphonse, d'Alphonse, de Lourtier. Corthay Louis, de Théophile, Fontenelle. Gabbut Marie, d'Edouard, Champsec.

MARIAGES

Gard Oswald et Bruchez Marie-Virginie. ORSIÈRES — Etat-civil. NAISSANCES. Schers Marcel, de Maurice, Chez-les-Reuses. Vernay Jean, d'Armand, Ville. Volluz Joseph, de Florentin, Prasurny.

DECES

Tornay François, Rosière, 75 ans. Bérard Geneviève, Levron, 59 ans. Lovay Lucrèce, 76 ans. Schers Marcel, Chez-les-Reuse, 20 jours.

MARIAGES

Richard Ernest et Sarrasin Isaline. Duay Nicolas et Droz Hélène. Récapitulation: naissances, 70; décès 38; mariages 9.

— Cherchons! fit la tante, résolue, Voyons un peu ce qu'elle va faire et dire. Elle commença, c'est certain, par trouver que c'est drôle, que c'est bien étrange qu'il soit venu le premier. Et après s'être étonnée elle critiquera: la chose peut être contumière en d'autres pays, mais chez nous le nouveau venu, fut-il pair du royaume, attend que les résidents lui aient fait accueil pour se risquer chez eux.

— Je me demandais, fit-elle avec un coup d'œil d'intelligence, du côté de Lucia, je me demandais s'il ne serait pas à propos d'envoyer un billet d'invitation à lord Brayton pour notre premier « mardi ». Tante Elizabeth fut un moment sans parler, cherchant en sa tête quelque sarcasme coupant, tandis qu'elle continuait de disposer sa réussite.

passait après dîner, sous la lampe, tandis qu'elle préparait une réussite. Lucia était au piano; Cathie, poursuivant courageusement ses études, lisait un livre de langue française, dans l'espoir de se familiariser avec les mystères de cette langue insaisissable.

— Je me demandais, fit-elle avec un coup d'œil d'intelligence, du côté de Lucia, je me demandais s'il ne serait pas à propos d'envoyer un billet d'invitation à lord Brayton pour notre premier « mardi ».

— Le roi sera ce jour-là dans nos parages pour l'exposition des animaux gras du Hampshire. Ne feriez-vous pas bien de lui adresser aussi une invitation? demanda-t-elle ironique.

— Il est venu nous voir. Il a pris une tasse de thé ici même: pourquoi ne serions-nous pas polies avec lui? dit Cathie sans s'émouvoir.

Ici Lucia voulut se rapprocher, ferma le piano dont le couvercle lui échappa avec bruit. Tante Elizabeth porta la main à son front en gémissant.

— Oh! mille pardons pour ma maladresse, — Ce n'est rien du tout! fit Elizabeth avec l'expression d'une martyre. Vous ne savez pas que j'ai mal à la tête. Et comment le sauriez-vous? Je ne me plains jamais!

Pendant quelques instants le silence régna, puis elle reprit: — Les manières ont changé sans doute. Il fut un temps — et pas si loin de nous — où

si un jeune homme inconnu, pair ou vilain, avait été reçu dans une maison habitée uniquement par des dames, si de plus, il y avait pris le thé seul avec une jeune fille, il fut un temps dis-je, où de pareilles choses auraient amené un beau tapage dans la ville.

— Sornettes! fit Cathie brusquement. Vous faites une montagne d'une taupinière! — Tout le monde n'a pas l'épiderme sensible, fit Elizabeth, d'un air de délicatesse supérieure.

Et après un autre silence: — Pour ce qui concerne l'invitation dont vous parlez, Catherine, je me rends parfaitement compte que vous êtes décidée à l'envoyer, à supposer que la chose ne soit déjà faite.

— Qui pourra nous blâmer? fit Cathie impatientée. N'avons-nous pas envoyé et vu envoyer depuis que nous sommes au monde des billets d'invitation à tous les gens honorables du voisinage quand il se donne une petite fête de ce genre?

N'ayant rien de bon à répondre, Elizabeth porta son mouchoir à ses yeux.

— Je sais, dit-elle larmoyante, qu'on m'appellera « vieux jeu », pour sentir comme je fais. Mais je déclare que notre pauvre mère n'aurait pas aimé ces façons.

— Voilà qui suffit! dit Catherine très froissée, je ne l'inviterai pas.

Mais Elizabeth ne l'entendait pas ainsi. Des trois, pas une ne désirait plus vivement qu'elle voir leur réunion favorisée par la présence

du jeune pair. Seulement, il fallait bien grincer un peu. Attendant donc un autre moment pour paraître céder sur cet article, elle opéra un mouvement de flanc.

— Plus d'une fois, reprit-elle, je me suis demandé si lord Brayton est venu ici de son propre mouvement. Un doute m'est venu à cet égard; mais je l'ai repoussé résolument.

— Quel doute? — Je me suis demandé si le fait de venir chez des dames inconnues, de s'installer dans leur jardin et d'y prendre le thé n'aurait pas été provoqué par quelque démarche également audacieuse.

— Cessez de douter! fit Cathie avec un regard inénarrable du côté de Lucia. Je suis allée moi-même à Brayton hall pour lui remettre ma carte!

C'était la première fois de sa vie qu'elle trahissait la vérité. Et un pareil exploit ne peut aller sans de forts battements de cœur. Mais, chose étrange à dire, elle ne détestait nullement la sensation éprouvée et elle attendit, courageuse, prête à rompre une autre lance s'il était nécessaire.

Mais Elizabeth avait fermé les yeux, se contentant de gémir faiblement.

— Allons! Ne faites pas la sottise! dit Cathie avec rudesse. Nous sommes allées au château maintes fois du vivant de notre mère; nous y retournerons avec plaisir, vous tout comme moi. Seulement il vous déplaît, je ne sais pourquoi, d'en convenir.

— Si c'est être sottise que ne pas agir et penser comme vous, glapit Elizabeth, quittant soudain le ton élégiaque, j'ai à vous dire que je suis sottise et très contente de l'être!

Elle se leva avec majesté.

— Je me retire. Ma réussite est complètement gâtée pour ce soir. Ne me souhaitez pas une bonne nuit, Catherine, ce serait de l'ironie pure et simple. Ah! une question encore: « Lucia faisait-elle partie de cette inconvenante expédition? »

— Lucia y est demeurée complètement étrangère! prononça Cathie, secrètement effarée elle-même de découvrir combien est glissante la pente du mensonge.

« Pauvre Elizabeth! dit l'aînée après que sa sœur fut partie. Elle ne pense pas le quart des choses désagréables qu'elle dit. Ce sont ses nerfs qui parlent. Allez, c'est une chose terrible, croyez-le, que de se sentir poussé à agir malgré soi tout au rebours du sens commun. Plus d'un est affecté de ce travers. Mais ne parlons pas de cela!

(à suivre).



Par ces temps de neige et de froidure, pechez aux petits oiseaux, ces utiles auxiliaires de l'agriculteur.